

BISTECCHIERA GHISA

Cast iron grill pan

Grazie per aver scelto un prodotto Barazzoni.

La Barazzoni Spa è stata fondata nel 1903 e da allora produce gli articoli con materiali di prima qualità, le più avanzate tecniche produttive, macchinari all'avanguardia e tanta passione.

Thank you for choosing a Barazzoni product.

Barazzoni was founded in 1903 and company manufactures products in the purest raw material, using the very latest production techniques, hi-tech machinery, and a great deal of passion.

NORME DI UTILIZZO

1. Prima di utilizzare l'utensile da cottura occorre rimuovere le eventuali etichette. Eseguire un lavaggio preliminare dell'utensile con acqua calda e saponata, asciugarlo e ungerlo con olio da cucina, rimuovere l'eventuale eccesso d'olio con della carta per uso domestico senza rilavarla;
2. Verificare la compatibilità del piano cottura utilizzato, controllando i simboli che si trovano sull'imballaggio (non utilizzare l'utensile nel forno a microonde);
3. Utilizzare il diametro della fonte di calore più idoneo alla dimensione dell'utensile evitando di debordare;
4. Non lasciare mai sporgere i manici dell'utensile fuori dal bordo del piano di cottura e centrarlo sulla fonte di calore;
5. Fare molta attenzione quando si cuoce in presenza di bambini, animali ed altre persone, non lasciare mai la cottura del cibo senza sorveglianza;
6. Asciugare sempre il fondo dell'utensile prima di cucinare, specialmente se lo si usa su piani ad induzione, vetroceramica e alogeno;
7. Lasciar raffreddare l'utensile prima di lavarlo, l'immersione in acqua fredda potrebbe causare deformazioni irreparabili e danneggiare la bistecchiera. Fare sempre attenzione quando si cuoce con condimenti: non riempire eccessivamente l'utensile e non usare una fiamma troppo alta;
8. L'uso delle presine è consigliato e comunque si raccomanda di prestare attenzione nel maneggiare l'utensile;
9. Non utilizzare oggetti metallici che potrebbero danneggiare l'interno dell'utensile, è buona norma utilizzare oggetti in nylon o legno;
10. La padella in ghisa è compatibile con le piastre a induzione. In questo caso, preriscaldare la pentola a un terzo della potenza per i primi 5 minuti, poi si può passare al massimo della potenza. La funzione "booster" va utilizzata con cautela.
11. Dovendo spostare una pentola su un piano di cottura a induzione oppure in vetro-ceramica, evitare di farla scivolare, ma piuttosto sollevarla, per non danneggiare la superficie di cottura.
12. Non utilizzare la lavastoviglie per il lavaggio di prodotti in ghisa, lavare a mano. La lavastoviglie rovina il trattamento e promuove la formazione di ruggine.
13. Lo stivaggio dell'utensile deve esser fatto con cura, evitando di graffiare i rivestimenti, si consiglia l'utilizzo di un salvapadella;
14. Non utilizzare gli utensili da cottura in modi diversi da quelli previsti dal costruttore ma solo per cucinare;
15. Utilizzare solo ed esclusivamente ricambi Barazzoni
16. Per le linee adatte all'utilizzo in forno, la temperatura massima è di 280 °C.
17. Per le linee adatte all'utilizzo su piani ad induzione, vetroceramica e alogeno prestare massima attenzione evitando di surriscaldare l'utensile e lasciarlo raffreddare sul piano, poiché si potrebbero generare alonature o cambi di colorazione sul vetro del piano di cottura;

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE

- Lavare con acqua calda e detersivo per i piatti servendosi di una spugna non abrasiva e asciugare sempre il prodotto.
- Se qualche residuo di cibo stenta a staccarsi, non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi, polveri per lucidare o pagliette, ma riempire la bistecchiera con acqua calda, attendere che i residui si ammorbidiscano, quindi rimuoverli con l'aiuto di una spugna non abrasiva.
- Asciugare bene con un panno pulito e controllare che la bistecchiera sia ben asciutta prima di riporla.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Before use, remove any labels. Perform this preliminary washing with warm, soapy water, dry it and grease the inner surface evenly with cooking oil. Remove any excess of oil with kitchen paper, without washing the tool again;
2. Check the compatibility of the tool with the hob used. Check the symbols on the packaging. Do not use the tool in the microwave;
3. Use on burner of appropriate size, to avoid overheating the outer edges of the product;
4. Never leave the tool handles protrude beyond the edge of the hob. Always place the product at the center of the burner;
5. Be very careful when cooking in the presence of children, animals and other people. Never leave unattended during cooking;
6. Always wipe the bottom of the tool before cooking, especially if you use it on a ceramic, induction or halogen hob;
7. Cool down the utensil before washing it; immersion in cold water might cause irreparable alterations and damage the steak pan. Always take care when cooking with condiment, do not overfill the tool and avoid too high flames;
8. The use of pan holders is recommended and please be careful when handling a hot pan;
9. Use only plastic and wooden kitchen utensils, not made of metal;
10. The cast-iron pan is compatible with induction hobs. In this case, preheat the pan to one third power for the first 5 minutes, then switch to full power. The booster function should be used with caution.
11. If you have to move a cooker on an induction or glass ceramic hob, avoid sliding it, but rather lift it, so as not to damage the cooking surface.
12. Do not use the dishwasher to wash cast iron products, wash by hand. The dishwasher ruins the treatment and promotes rust formation.
13. The product should be stored with care, in order not to scratch the inner and outer coatings; we recommend pan/cookware scratch protector.
14. Do not use the utensil in ways not planned by the builder, but only to cook;
15. Only use Barazzoni replacement parts;
16. For lines suitable for use in the oven, the maximum temperature is 280 °C;
17. For the collections suitable for induction, ceramic and halogen hob pay attention and avoid to overheat the tool and then let it cool down on the hob, as this may cause stains or discoloration of the hob.

MAINTENANCE TIPS

- Wash with warm water and dishwashing detergent using a non-abrasive sponge and always wipe dry.
- If any food residues struggle to come off, do not use abrasive or corrosive products, polishing powders or sponges, but fill the pan with hot water, wait for the residues to soften, then remove them with the help of a non-abrasive sponge.
- Wipe well with a clean cloth and check that the pan is dry before storing it.



BISTECCHIERA GHISA

Cast iron grill pan

GARANZIA 2 ANNI

La garanzia sugli articoli rispetta i termini di legge in vigore e copre i difetti di fabbricazione.

La Barazzoni Spa controlla accuratamente i propri prodotti per evitare difetti di fabbricazione e garantire la massima qualità. L'azienda si ritiene esente da ogni responsabilità in caso di danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni e risponderà unicamente in caso di eventuale difetto di fabbricazione.

In particolare la garanzia non copre:

- i danni causati da un uso non corretto e l'uso professionale dell'oggetto (es. dimostratori, cucine per comunità, ristorazione etc.);
- gli oggetti sbattuti ed ammaccati, quando il difetto è riscontrato dal consumatore finale;
- macchie, decolorazioni sui rivestimenti interni ed esterni;
- graffi interni ed esterni;
- aggressioni da parte dei detersivi per lavastoviglie quando le istruzioni allegate ne sconsigliano l'uso;
- manigliame bruciato e/o surriscaldato.

L'azienda si riserva di riparare o sostituire il prodotto qualora di difetti riscontrati rientrino nelle garanzie; in caso contrario il prodotto verrà rispedito al mittente.

I ricorsi alla garanzia devono essere accompagnati dalla prova d'acquisto e indirizzati a:

Barazzoni S.p.A. - Via Cesare Battisti 46 - 28045 Invorio (NO) Italia - All'attenzione dell'Ufficio Qualità.

Dichiariamo che le linee di pentolame, vasellame e posateria Atelier Barazzoni, Barazzoni Progetti, La Cucina di Barazzoni e Barazzoni sono conformi alle norme per i prodotti a contatto con alimenti: D.M. 21/03/1973, D.P.R. 777/1982, D.M. n. 140 del 11/11/2013, Regolamento CE 178/2002, Regolamento CE 1935/2004, Regolamento CE 1895/2005, Regolamento CE 10/2011, Regolamento CE 284/2011 e relative norme specifiche.

La dichiarazione di conformità alle norme per il contatto con gli alimenti è disponibile sul nostro sito **www.barazzoni.it** nella sezione "Istruzioni d'uso".

Per agevolare la rintracciabilità del prodotto si raccomanda di conservare il numero di lotto.

Non gettate queste istruzioni: potranno esservi utili.

2 YEARS WARRANTY

Warranty offered on our products is in respect of current legislation, and covers manufacturing defects. The company Barazzoni carefully check their products to prevent manufacturing faults, and to guarantee the highest quality. Under no circumstances can the company be held responsible for damage caused by the failure to follow these instructions, and will answer only in the event of any manufacturing faults. Warranty does not cover:

- damage due to incorrect use or professional use of the item (e.g. workshops, industrial kitchens, restaurants, etc.);
- dented or warped items, when the defect is detected by the end user;
- stains or discoloration of inner and outer coatings;
- inner and outer scratches;
- aggression of dishwasher detergents when the item is not classified as dishwasher proof by its instructions;
- burnt and/or overheated handles.

The company reserves the right to repair or replace the product only if defects regard the warranty. On the contrary, the product will be returned to sender.

Recourses to warranty must be accompanied by the purchase ticket and addressed to:
Barazzoni S.p.A. - Via Cesare Battisti 46 - 28045 Invorio (NO) Italy - Kind attention of Quality Department.

We declare that the cookware, crockery, cutlery and tableware collections Atelier Barazzoni, Barazzoni Progetti, La Cucina di Barazzoni and Barazzoni comply with standards for products in contact with food: Ministerial Decree March. 21st, 1973; Decree of President of the Republic 777/1982, Ministerial Decree n. 140 of 11/11/2013, Regulation (EC) 178/2002, Regulation (EC) 1935/2004, Regulation (EC) 1895/2005, Regulation (EC) 10/2011, Regulation (EC) 284/2011 and its specific rules.

The declaration of compliance with the law regarding products in contact with food is available on our website **www.barazzoni.it**, section "Instructions for use".

In order to facilitate traceability of the product, it is advisable to keep the product lot.

Do not throw these instructions away, they might be useful in the future.

